



Konferencja pod patronatem honorowym Biblioteki Narodowej.

The honorary patron of the event is the National Library of Poland.



Common Room: przemoc – pomiędzy awersją a fascynacją.

Common Room: the push and the pull of violence.

MIEJSCE KONFERENCJI / CONFERENCE VENUE: Instytut Nauk Humanistycznych i Społecznych PWSZ w Płocku - Płock, ul. Gałczyńskiego 28

CZWARTEK / THURSDAY 22.10.2015

18.00 – Otwarcie wystawy „Gaberbochus Press – niezgoda na konformizm” poświęconej Stefanowi i Franciszce Themersonom. Marzena Smyła, Katarzyna Wyszyńska - prezentacja wystawy, Janusz Lachowski – prezentacja Archiwum Themersonów w Bibliotece Narodowej, Monika Rogoża – prezentacja zbiorów Cyfrowej Biblioteki Narodowej POLONA. Miejsce: Muzeum Żydów Mazowieckich (ul. Kwiatka 7). / **Opening of the exhibition „Gaberbochus Press – objection to conformity” devoted to Stefan and Franciszka Themerson.** Marzena Smyła, Katarzyna Wyszyńska – introduction to the event, Janusz Lachowski – presentation of the Themerson Archive in the National Library of Poland, Monika Rogoża – presentation of the POLONA Digital National Library. Venue: the Museum of Mazovian Jews (7 Kwiatka Street).

Dzień 1 / Day 1: PIĄTEK / FRIDAY 23.10.2014

10.30 – 11.00 – Rejestracja uczestników. / Registration.

11.00 – 11.15 – Otwarcie konferencji – słowo wstępne wygłoszone przez Prorektor PWSZ w Płocku, Annę Suwalską-Kołecką / Conference opening speech – welcome message from the Vice-Rector of PWSZ in Płock, Anna Suwalska-Kołecka.

11.15 – 13.15 – panel 1:

1. **WYKŁAD PLENARNY / PLENARY LECTURE: Janusz Lachowski** – Nowe perspektywy badań nad twórczością Franciszki i Stefana Themersonów.
2. **Monika Rogoża** – Przemoc obrazów w filmie *Calling Mr. Smith* Franciszki i Stefana Themersonów.
3. **Zbigniew Domżał** – "Sztuka" bicia dzieci, bicie dzieci w sztuce.
4. **Urszula Anna Domżał** – Bezgłośne ofiary kobiet.
5. **Łukasz Wróblewski** – Przemoc bez kresu w *Nieodwracalnym* Gaspara Noé.
6. Dyskusja / Discussion (15 minut / 15 minutes).

13.15 – 14.00 – przerwa na kawę i przekąski/ coffee and refreshments break

14.00 – 16.00 – panel 2:

1. **Arkadiusz Lewandowski** – Przemoc w polityce. Idea wroga w koncepcjach polityki Carla Schmitta oraz Chantal Mouffe.
2. **Izabella Penier** – Prison Nation: State Violence against Ethnic Minorities in the USA.
3. **Andrzej Dorobek** – War and Peace in the Rhetoric of the Psychedelic Revolution in the U.S. and the UK.
4. **Joanna Stolarek** – Violence and Religion in Flannery O'Connor's Selected Works.
5. **Marcin Sroczyński** – Violence and Sexuality – from Transgressive de Sade to Consumerist Grey.
6. Dyskusja / Discussion (15 minut / 15 minutes).

SESJA RÓWNOLEGŁA / THE PARALLEL EVENT (Współorganizowana przez Fundację BETWEEN.POMIĘDZY / In cooperation with BETWEEN.POMIĘDZY Foundation):

12.00 – 13.00 – Wykład *"Stories for the future"* dla uczniów i studentów. / *"Stories for the future"* lecture for students.

13.15 – 14.15 – Warsztaty dyskusyjne dla uczniów i studentów: *"Let me tell you a story"* oraz *"Reading Video Clips"*. Prowadzenie: David Malcolm i Tomasz Wiśniewski. / Discussion

groups for students: *“Let me tell you a story”* and *“Reading Video Clips”* led by David Malcolm and Tomasz Wiśniewski.

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE (W RAMACH FESTIWALU THEMERSONÓW SkArPa) / THE ACCOMPANYING EVENTS (PART OF THE SKArPa THEMERSONS FESTIVAL):

18.00 – Otwarcie wystawy pokonkursowej „Ulica Themersonów”. Miejsce: Płocka Galeria Sztuki (ul. Sienkiewicza 36). / **Opening of the post-competition exhibition “Themersons Street.”** Venue: Płock Art Gallery (36 Sienkiewicza Street).

19.00 / 20.00 – Pokaz filmów awangardowych (prowadzenie Adrian Kłodrawski) **oraz projekcje filmów Tomasa Poboga-Malinowskiego** (prowadzenie Małgorzata Sady). Miejsce: POKiS (ul. Tumska 9A). / **The avantgarde films show** (led by Adrian Kłodrawski) **and the screening of films by Tomasz Pobóg-Malinowski** (led by Małgorzata Sady). Venue: POKiS (9A Tumska Street).

21.00 – Koncert zespołu Undertape (muzyka elektroniczna). Wstęp wolny. Miejsce: Pub ROCK 69 (pl. Narutowicza). / **Concert of Undertape** (electronic music). Free admission. Venue: Pub ROCK 69 (Narutowicza Square).

Dzień 2 / Day 2: SOBOTA / SATURDAY 24.10.2015

9.30 – 12.15 – panel 3:

1. **WYKŁAD PLENARNY / PLENARY LECTURE: Małgorzata Sady** – Bertrand Russell and the Themersons.
2. **Agustina Varela Manograsso** – Violence and Terror: Beyond the Instrumentalization of Violence in Hannah Arendt’s Political Thought.
3. **Papatya Alkan-Genca** – Violent Women, Violated Bodies: the Politics of Violence in Angela Carter’s *The Passion of New Eve*.
4. **Lawrence Buttigieg** – Offsetting the Violence of the Male Gaze through the Box-Assemblage.
5. **Spotkanie autorskie z Davidem Malcolmem - autorem opowiadań.** Prowadzenie: Tomasz Wiśniewski. (Współorganizowane przez Fundację BETWEEN.POMIĘDZY) / **Question and answer session with David Malcolm – the author of short stories.** Host: Tomasz Wiśniewski. (In cooperation with BETWEEN.POMIĘDZY Foundation.)

6. **Prezentacja festiwalu BETWEEN.POMIĘDZY oraz wydawnictw**, w tym tłumaczeń poezji oraz *Almanachu Between*. / **Presentation of the BETWEEN.POMIĘDZY festival and publications**, including poetry translations and *A Between Almanach*.
7. Dyskusja / Discussion (15 minut / 15 minutes).

12.15 – 13.00 – przerwa na kawę i przekąski / coffee and refreshments break

13.00 - 15.45 – panel 4:

1. **David Malcolm** – Literary Violence.
2. **Tomasz Wiśniewski** – Images of Violence in *Complicite*.
3. **Aneta Dłutek** – Violence and its Immediate Linguistic Vicinity.
4. **Anastasiia Iarmoliuk** – Features of Aggressive Humor in People of Different Ages.
5. **Tereza Kalová** – Reality, Nature and Body: Constructions of Violence in *The Ruby in the Smoke*.
6. **Krzysztof Cichoń** – Motyw chwytania za włosy jako kratofania (manifestacja władzy) na podstawie źródeł biblijnych (Ps 67, 22) i ikonograficznych w sztuce dawnej (starożytnego Bliskiego Wschodu) i współczesnej.
7. **Jakub Ligor** – Postać Antona Chigurha w filmie *To nie jest kraj dla starych ludzi* Joela i Ethana Coenów jako próba refleksji nad miejscem zła i przemocy w kulturze amerykańskiej.
8. Dyskusja / Discussion (15 minut / 15 minutes).

15.45 – 16.00 – Zamknięcie konferencji. / Closing of the conference.

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE (W RAMACH FESTIWALU THEMERSONÓW SkArPa) / THE ACCOMPANYING EVENTS (PART OF THE SkArPa THEMERSONS FESTIVAL):

19.00 – Premiera przedstawienia *Wyspa Hobsona* wg Stefana Themersona, reżyseria Mariusz Pogonowski. Miejsce: Teatr Dramatyczny im. Jerzego Szaniawskiego (Nowy Rynek 11). / **The premiere staging of *Hobson's Island* based on Stefan Themerson's original text**, directed by Mariusz Pogonowski. Venue: Teatr Dramatyczny im. Jerzego Szaniawskiego (Nowy Rynek 11).